

COMPAGNIES

ROI ZIZO  
GILDWEN PERONNO

&

OMBRES FOLLES  
MAUDE CAREAU



# CELLE QUI MARCHE LOIN

PUBLIC - à partir de 8 ans

JAUGE - 80 à 180 spectateurs

DUREE - 50 minutes

## EN BREF !

Marie rencontre Pierre à Saint-Louis, en 1808. Elle est née Siouse-Iowa. Il est né Sioux-Français. Ils ont été élevés dans le nomadisme et ils ont toutes les qualités pour partir à l'aventure : curieux et courageux, en plus de parler plusieurs langues.

En ce début de 19<sup>e</sup> siècle, Marie et Pierre vivent dans une Amérique que la France a tout juste délaissée, que l'Angleterre défend bec et ongles et que les multiples peuples des premières nations voient changer, pour le meilleur et souvent pour le pire... C'est le début de la mondialisation, l'apogée de la course aux fourrures et l'ouverture vers l'Ouest !

Marie et Pierre s'embarquent dans une dangereuse expédition qui traverse l'Amérique d'est en ouest. Le voyage a de l'ambition et comporte plusieurs embûches. Mais Marie était loin de se douter qu'elle aurait à retraverser les montagnes Rocheuses encore deux autres fois et dans des conditions encore plus difficiles !

Marie est une voyageuse, une bâtisseuse. Pourtant, elle a été oubliée, et sa culture également. Exclue de tous les livres d'histoire, avec tant d'autres femmes, autochtones, blanches et métisses. Avec notre spectacle, nous souhaitons redonner, à elle et à toutes les femmes qui ont bâti l'Amérique, leur valeur, leur histoire, et surtout, reconnaître leur courage inouï.

# LA COMPAGNIE DU ROI ZIZO



La Cie du Roi Zizo est une compagnie de théâtre, de marionnettes et d'objets. Très attachée à la relation au public qu'offre le théâtre de rue et animée par le désir de créer des univers intimistes et poétiques, la compagnie a conçu et construit, en 2009, son théâtre itinérant : *La ZUP! - Zone d'Utopie Poétique*. Et elle est partie sur les routes pendant quelques années. Elle y a créé le spectacle *Ailleurs*, poème visuel alliant théâtre gestuel et marionnette, inspiré de l'œuvre éponyme de Henri Michaux. Puis *Don Qui?*, une adaptation du roman *L'ingénieux Hidalgo Don Quichotte de la Manche* de Cervantès, mêlant le théâtre et la marionnette.

Après plusieurs années d'itinérance la compagnie trouve un port d'attache et s'associe au centre culturel Grain de Sel à Séné (56). Elle entame un cycle de créations de formes courtes en 2012 pour explorer de nouveaux terrains de jeu et de rencontres avec les spectateurs : *La chambre d'Oedipe*, une plongée dans les rêves et les cauchemars d'un roi, proposé chez l'habitant; *Guichet des Anonymes*, une histoire sans parole sur les migrations et la mondialisation, créée dans un container; *Rimbaud Livre*, une mise en musique et en voix de la poésie de Rimbaud.

La compagnie crée en 2014, *Amour, Potage et Caravane*, une histoire de vacances en couple qui tourne au vinaigre, spectacle de rue mis en scène avec la collaboration de Nathalie Le Flanchec (Bouffou Théâtre) et en 2015 *Sploutsch!*, une adaptation de l'album jeunesse *De la petite taupe qui voulait savoir qui lui avait fait sur la tête*, en théâtre d'objets et en ombres, un spectacle familial mis en scène avec la collaboration de Denis Athimon (Bob Théâtre).

En 2016, après avoir exploré des terrains de jeux divers et variés, la compagnie prend le chemin des salles de théâtre pour la création du spectacle *Hic et Nunc*. Il est écrit par et pour Gildwen Peronno et Julien Galardon, les deux directeurs artistiques, en collaboration avec l'auteur et metteur en scène Joël Jouanneau. C'est l'occasion de renouer avec les premières recherches de la compagnie : un théâtre visuel, onirique et décalé.

En 2018, la petite forme de théâtre d'objets *I killed the monster*, imaginée et interprétée par Gildwen Peronno, est créée avec l'oeil complice de Marina Le Guennec.





## ET GILDWEN PERONNO, IL VIENT D'OÙ...

Au commencement, il y a eu des études d'anthropologie, de celles qui forgent un regard sur l'autre, de celles qui vous inspirent et vous tiennent compagnie longtemps.

Un jour, sur un malentendu, il se retrouve sur les planches d'un théâtre... et ça lui plaît! Il s'initie alors à la marionnette, au théâtre d'objets et d'ombres en participant à des stages auprès des compagnies Théâtre de Cuisine (2010 et 2017), Cie Arkétal (2010), Cie Médiane, Tohu-Bohu Théâtre, Cie Jean-Pierre Lescot, Cie Ches Panses Vertes (2009) et Teatro Gioco Vita (2012).

En 2009, dans un même élan, il co-fonde une compagnie, le ROI ZIZO, il construit un théâtre itinérant qui a sillonné la Bretagne, la Zone d'Utopie Poétique, et il crée, en collectif, le spectacle *Ailleurs*. Depuis, il joue et met en scène différents spectacles de la compagnie: *Hic et Nunc*, *Sploutsch!*, *Guichet des Anonymes*, *Don Qui?*, *I killed the monster*.

Il se prête également au jeu avec la Compagnie Animatière, dirigée par David Lippe et Perrine Cierco, avec *Les Discrets* et *Sur la route*. En 2014, dans une boulangerie, il rencontre Cécile Briand et la Compagnie Tenir Debout. Il prendra en charge la régie son, lumière et plateau du spectacle *Disparaître*. À ses heures perdues, il est constructeur de décors et d'accessoires pour le théâtre.

# LA COMPAGNIE OMBRES FOLLES



Fondée en 2005, Ombres Folles défend un monde porté par l'imagination en créant des spectacles qui éveillent l'esprit fantaisiste des petits comme des grands. Engagée dans le développement de la marionnette contemporaine, la compagnie explore l'aspect ludique du théâtre d'ombre et d'objet tout en questionnant nos peurs, nos tabous et nos travers.

Ombres Folles a créé 6 spectacles et donné plus de 200 représentations au Québec, en Ontario, au Manitoba, en France, en Serbie et en Ukraine.

De 2005 à 2007, Ombres Folles fait sa marque dans le milieu de la marionnette grâce à son premier spectacle jeune public, *Les Tracas d'Oniria*, et à la douce folie de *La Nuit des Ombres Folles*. Entre 2008 et 2011, la compagnie poursuit son exploration du théâtre d'objets et d'ombres avec *Histoires cachées et ombres folles*, un spectacle à la frontière de l'animation pour les 4 à 10 ans.

Entre 2007 et 2010, Ombres Folles explore le théâtre pour adultes et crée le spectacle *Artères parallèles*.

En 2011, Maude Gareau devient directrice générale et artistique d'Ombres Folles et elle oriente la compagnie vers un théâtre jeunesse intergénérationnel, tout en s'engageant résolument dans la création pour la marionnette contemporaine. C'est ainsi qu'elle crée *Les Routes ignorées*, un spectacle pour petits et grands de 5 ans et plus, prenant vie grâce aux livres animés, à la marionnette et au théâtre d'ombre. Ce spectacle, joué plus de 135 fois depuis sa création, a reçu le *Prix Coup de cœur du public 2014-15* de la Maison de la culture Trois-Rivières et s'est mérité deux prix (*Recherche dans le domaine du théâtre d'ombre et du théâtre de papier* et *Meilleure interprétation – Jérémie Desbiens*), lors du Festival international de théâtre jeune public de Subotica en Serbie.

En 2014, alors que la compagnie fête ses 10 ans, elle entreprend une nouvelle création, cette fois pour un public adolescent de 12 ans et plus: *Accelerando, le temps est un couteau tranchant*.

En 2015, les projets se multiplient, avec la traduction en anglais du spectacle *Les Routes ignorées*, d'importantes tournées canadiennes et la mise en branle de la création de *Quichotte*.

Avec le projet *Quichotte*, Ombres Folles est choisie pour la résidence *Chambre d'amis 2016-17* de la Maison Théâtre, qui vise à soutenir la relève en théâtre jeune public. Le spectacle est créé en 2017 et débute sa tournée dès 2017-18. En septembre 2017, Ombres Folles est devenue la 29e compagnie membre de la Maison Théâtre.



## ET MAUDE GAREAU, C'EST QUI.....

Formée à l'École supérieure de théâtre de l'UQAM et auprès de maîtres de stage (notamment Fabrizio Montecchi, Massimo Schuster, Pierre Robitaille et Agnes Limbos), Maude Gareau est metteuse en scène, directrice artistique et marionnettiste. En 2005, elle a cofondé la compagnie de création Ombres Folles, avec laquelle elle se spécialise dans le théâtre d'ombre et d'objets et dont elle est aujourd'hui directrice générale et artistique.

Également formée en musique, Maude fait converger ses deux passions dans des œuvres multidisciplinaires. À ce titre, elle collabore aux spectacles de l'Ensemble contemporain de Montréal (ECM+) depuis 2011 (*Les Aventures de Madame Merveille*, *L'Amour sorcier*, *Vertiges*, *Illusions*, *Hockey Noir*) en tant qu'assistante à la direction artistique et coordonnatrice de production.

Au cœur de sa démarche se retrouvent à parts à peu près égales : l'humour, le sens critique et la fantaisie. Consciente des problèmes qui nous assaillent de toutes parts, des injustices et des inégalités de notre société, elle est pourtant convaincue de notre immense capacité à nous améliorer et à nous adapter. Et c'est dans cet esprit d'espoir et de lucidité qu'elle aime créer des spectacles débridés qui éveillent l'imaginaire tout en abordant nos peurs et nos travers.





## NOTE D'INTENTION

Nous (Maude et Gildwen) avons fait connaissance à l'occasion des massacres orchestrés par Père Ubu le jour de son putsch... À l'acte II... Un workshop à l'Institut international de la marionnette à Charleville-Mézières.

Dans ce bain de sang, nous nous sommes bien entendus ! De plus, de part et d'autre de l'Atlantique, nous portons des compagnies un peu jumelles dans leur développement... En somme, cela faisait de nous de vrais frères d'armes ! Par la suite, à l'occasion de voyages en France ou au Canada, nous nous sommes trouvés des similarités artistiques, des parentés d'idées, un goût commun pour les échanges culturels; bref, nous nous sommes trouvés assez d'atomes crochus pour avoir envie de créer un spectacle ensemble.

Nous avons eu l'idée de créer un spectacle qui aborde la force de caractère des femmes: celles qui forgent la société et la teignent de leur vitalité inépuisable et de leur sensibilité. En cette période où la peur de l'autre se répand et où les droits des femmes sont toujours fragiles, nous souhaitons tisser un spectacle autour d'un récit qui se déploie comme une ode à la féminité et, de manière plus large, à l'humanisme.

Nos réflexions ont été largement nourries par le livre *Elles ont fait l'Amérique* de Serge Bouchard (2011). En effet, cette compilation de récits à propos de femmes aux parcours impressionnants est devenue une sorte de référence et a grandement influencé notre manière de percevoir l'histoire du Québec et du Canada. Un des récits nous a particulièrement marqués : celui de Marie Iowa Dorion. Femme autochtone née en 1786, elle a fait preuve d'un courage hors-norme et d'une force de vie incroyable en traversant les Rocheuses l'hiver, avec ses deux jeunes enfants, non pas une fois, non pas deux fois, mais trois fois ! Charmés par cette histoire d'aventures, nous y avons aussi trouvé des notions historiques et anthropologiques fort pertinentes. Nous avons donc décidé de nous inspirer de ce récit pour bâtir notre spectacle .

L'œuvre que nous créons s'organise autour d'une jeune amérindienne, mariée à un Métis coureur des bois, et ayant toutes les qualités pour partir à l'aventure : curieuse et courageuse, en plus de parler plusieurs langues, elle maîtrise parfaitement le mode de vie nomade. Nous sommes au début des années 1800, dans une Amérique que la France a tout juste délaissée, que l'Angleterre défend bec et ongles, et que les multiples peuples amérindiens voient changer, pour le meilleur et souvent pour le pire... C'est le début de la mondialisation, l'apogée de la course aux fourrures et l'ouverture de l'ouest du territoire.

Marie Iowa Dorion est une voyageuse, une bâtisseuse, qui deviendra en quelque sorte l'un des piliers de la société «nord-américaine». Pourtant, elle a été oubliée, et sa culture également. Exclue de tous les livres d'histoire, avec tant d'autres femmes, autochtones, blanches et métisses.

Notre spectacle souhaite redonner, à elle et à toutes les femmes qui ont bâti l'Amérique, leur valeur, leur histoire, leur noblesse, et surtout, reconnaître leur courage inouï.

Tout au long de ce récit, en parallèle, la Grande Histoire. Celle qui nous a été racontée et inculquée. Celle qui nous a donné une vision du monde et qui fut nécessaire pour comprendre d'où l'on vient. Mais aussi celle qui a occulté des faits, en ne présentant que le point de vue des vainqueurs...

Nous porterons un regard curieux et espiègle sur le métissage culturel. À contrepied des tentations de repli identitaire, d'hier et d'aujourd'hui, nous nous délecterons des facultés humaines à se rencontrer et à s'inventer.

Pour raconter cette petite et grande histoire, nous choisissons le théâtre d'objets. Parce qu'il évoque beaucoup, sans la nécessité d'utiliser trop de mots. Parce qu'il est à la fois pauvre en apparence, mais riche de ses référents.

L'humour sera notre porte d'entrée: une manière d'ouvrir le cœur des spectateurs, pour ensuite y déposer une histoire humaine.

Le duo de comédiens franco-québécois sera inévitablement au cœur de l'histoire. Ils rentreront dans la peau de plastique, fer et céramique des objets pour incarner les différents personnages et dépeindre des paysages époustouflants. Ils prendront aussi de la distance pour être narrateurs de l'histoire, parfois facétieux et impertinent, mais toujours au service du propos... d'une manière ou d'une autre.

Le spectacle qui s'annonce a quelque chose du roadtrip, du récit d'aventures et d'un précis d'anthropologie un tantinet décousu!



# LA SCENOGRAPHIE

Composée de deux deux petites tables mobiles et d'un sol noir, la scénographie évolue au cours du spectacle.



Au début, le plateau est presque vide et l'espace de jeu se trouve au sol et dans l'espace.  
À partir d'un amas de corde, une grande carte se dessine au sol et des billes y sont dispersées.

Dans un deuxième temps, des espaces de jeu sur table s'installent de part et d'autre de la grande carte au sol et permettent de jouer sur les échelles. Le plan serré complète le plan large : la petite histoire se mêle à la grande histoire.



Dans un troisième temps, les deux tables se réunissent à l'avant-scène, de façon à créer un seul espace de jeu et permettant d'oublier l'arrière-plan pour être au plus proche du personnage de Marie.



Pour terminer, les deux tables à l'avant-scène s'écartent pour redécouvrir tout le plateau.  
Un rapport au temps et à l'espace se crée...

# SOUDER LES LIENS AVEC LE PUBLIC

Notre spectacle parlant entre autres de certains peuples autochtones, il nous tient à coeur de développer des liens avec des enfants des premières nations du Québec, afin de mettre en relation notre travail avec leur histoire, leur culture et leur présent et afin de générer un partage entre nos cultures respectives. Ainsi, nous avons établi des contacts avec les communautés de Wendake (Hurons-Wendats) et de Wemotaci (Atikamekws). Durant l'été 2018, Ombres Folles a donné des ateliers de théâtre à des enfants de 6 à 10 ans dans chacune de ces communautés. En janvier 2019, Maude Gareau et l'artiste d'origine atikamewk Jacques Newashish ont donné plusieurs ateliers de théâtre d'objets à l'école primaire Seskitin de Wemotaci. La prochaine étape sera de présenter notre spectacle à Wemotaci en juillet 2019, en plus de proposer à nouveau des activités créatives, afin que les jeunes puissent s'exprimer sur les thèmes abordés dans *Celle qui marche loin* et explorer le langage scénique que nous utilisons dans le spectacle. Ces contacts sont effectués dans une démarche de médiation et de partage.



## EQUIPE

Écriture, mise en scène, scénographie et interprétation :  
Maude Gareau (QC) et Gildwen Peronno (FR)

Assistance à la création et Musique : Olivier Monette-Milmore (QC)

Regards extérieurs : Marina Le Guennec (FR) et Jacques Newashish (QC)

Costumes : Anna Lereun (FR)

Lumière : Alan Floc'h (FR)

## MARINA LE GUENNEC - Regard extérieur

Marina est née à Lorient en 1973, et après un bac scientifique, est allée vivre à Rennes pour étudier l'histoire de l'art et les métiers de l'exposition. Elle a ensuite travaillé comme commissaire d'exposition dans différents musées, puis comme coordinatrice d'édition à Lœil électrique. En 2004, elle choisit de tout arrêter pour enfin jouer. Elle devient comédienne professionnelle en 2006 et travaille avec la TIR pro et la Puzzle compagnie, toutes deux spécialisées en théâtre d'improvisation. En 2009, elle co-écrit et joue le spectacle *Des filles etc.* avec Marjorie Blériot. Puis, elle rencontre Les Becs Verseurs, et elle écrit et joue avec eux de nombreuses visites guidées historico-décalées. En 2011, elle crée - avec le regard complice de la compagnie Zusvex et du Théâtre du Cercle - la petite forme *10 objets*, qui a tourné dans de nombreux festivals, pour plus de 100 représentations.

Elle découvre alors le jeu seule en scène, avec des objets, et décide d'explorer ce terrain. Elle crée avec Amalia Modica le spectacle *Rue de la bascule* en octobre 2013 (près de 300 représentations) et *Aussi loin que le Lune* en octobre 2016 (près de 60 représentations). Aujourd'hui, elle travaille principalement avec la compagnie des Becs Verseurs et est artiste associée de la Compagnie Zusvex, dirigée par Marie Bout. Elle repart sur une nouvelle création pour la saison 2019-2020 : *Pépé Bernique*.

## JACQUES NEWASHISH - Regard extérieur

Jacques Newashish est né en 1958 sur le territoire atikamekw de la Haute-Mauricie. C'est au pensionnat qu'il commence à expérimenter le dessin. Il débute ses premières réalisations en illustrant des contes et légendes atikamekw, puis se lance dans la peinture et les chants au tambour. Aujourd'hui, il est devenu un artiste multidisciplinaire (peintre, conteur, performeur, dessinateur, graveur, chanteur et comédien) et il imprègne ses œuvres et sa présence d'une intelligence attentive aux êtres et au territoire. Tant par son art que par son implication communautaire auprès des siens et des organisations humanitaires et écologiques, ce créateur sensible et engagé demeure un homme libre d'accorder sa respiration à celle de la terre.

## OLIVIER MONETTE-MILMORE - Assistant à la création et compositeur

Guitariste autodidacte, Olivier est détenteur d'un baccalauréat en sociologie et d'un diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) en musique de film (UQAM). Fort de ses expériences musicales diversifiées, il poursuit une carrière de compositeur, concepteur sonore et sonorisateur tout en opérant les activités de son studio d'enregistrement. Il participe aussi à la création de spectacles de marionnettes en tant qu'assistant à la mise en scène avec la compagnie de création Ombres Folles.

On peut actuellement entendre ses réalisations dans des films des productions Mot-Clef et dans des pièces de théâtre d'Ombres Folles, du Théâtre de l'Odysée et du Théâtre de la Marboulette.

## ANNA LE REUN - Costumes de scène

Anna Le Reun est costumière, modéliste et créatrice. Elle a fait ses études à ESMOD (Enseignement supérieur des arts et techniques de la mode) à Rennes. Elle a également terminé des études à Roubaix, avec le premier prix de modélisme femme avec une collection de sculptures textiles, entre mode et art. Elle crée par la suite sa marque, Under the Bridge, création de pièces uniques sur-mesure et de costumes de théâtre. Elle réalise entre autres les costumes de théâtre pour la Compagnie du Roi Zizo, Nefertiti in the Kitchen, Etienne Saglio, compagnie Pilot Fishes, etc.

## ALAN FLOC'H - Créateur lumière

Créateur lumière, il travaille depuis près de 10 ans avec la compagnie Bakélite de Rennes en tant que régisseur et depuis 2 ans pour Lillico de Rennes.

# PRODUCTION

## COPRODUCTION

Cie du Roi Zizo (France) et Ombres Folles (Québec)

## COPRODUCTEUR

Bouffou Théâtre à la Coque - Centre de la Marionnette en Région

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Conseil des arts du Canada / Conseil des arts et des lettres du Québec / Conseil des arts de Montréal

Institut Français + Region Bretagne / Département du Morbihan / Golfe du Morbihan Vannes Agglo

## RESIDENCES DE CREATION:

Centre culturel Athena (Auray, France)

Bouffou Théâtre (Hennebont, France)

Théâtre La Rubrique (Saguenay, Québec)

Centre culturel Henri-Lemieux (Arrondissement LaSalle, Québec)

Maison de la culture Côte-des-Neiges (Montréal, Québec)





## TECHNIQUEMENT VOUS ALLEZ FAIRE COMMENT ?

Nous imaginons ce spectacle pour qu'il soit relativement simple à accueillir... même si les deux comédiens n'habitent pas le même continent !

Nous allons avoir un décor et des accessoires en double. Un exemplaire au Québec et l'autre en France. Ainsi, pas de transport international de décor !

Du côté des passagers, il n'y aura qu'un des deux comédiens à déplacer par-delà l'Atlantique. Le billet d'avion Montréal-Nantes aller-retour coûte entre 750 et 900 \$. Des aides sont envisageables en France et au Canada pour aider à la mobilité des artistes au moment de la diffusion. Dans l'idéal, bien sûr, nous souhaitons privilégier les petites tournées pour alléger les frais de rapprochement.

Le spectacle sera créé pour la salle, mais il sera adapté pour des espaces non-équipés pour trouver un maximum de souplesse dans la diffusion.



# ET C'EST QUOI VOTRE



## SEPTEMBRE 2017 AURAY + CHARLEVILLE-MEZIERES / 2 SEMAINES

Résidence d'écriture en Bretagne, Auray, Centre Culturel Athéna.

## JANVIER 2018 MONTREAL + SACUENAY / 2 SEMAINES

Résidence de recherche, d'écriture et de jeu à Montréal et à Saguenay au Théâtre La Rubrique.  
Sortie de résidence devant deux groupes scolaires.

## JUIN 2018 MONTREAL / 2 SEMAINES

Résidence de création à Montréal, au Centre culturel Henri-Lemieux (arrondissement LaSalle).

## AOUT 2018 WEMOTACI / 1 SEMAINE

Ateliers de théâtre dans la communauté atikamekw de Wemotaci, en collaboration avec la Maison des jeunes.

## SEPTEMBRE 2018 AURAY + HENNEBONT / 2 SEMAINES

Résidence de création au Centre culturel Athéna, à Auray, puis au Bouffou Théâtre à la Coque, à Hennebont.

## DECEMBRE 2018 HENNEBONT / 2 SEMAINES

Résidence à Hennebont, au Bouffou Théâtre à la Coque.  
Sortie de résidence : groupe scolaire et présentation grand public.

## JANVIER 2019 MONTREAL / 2 SEMAINES

Résidence à Montréal, à la Maison de la culture Côte-des-Neiges.  
Sortie de résidence devant des groupes scolaires et des professionnels (version «brute» du spectacle).

## MARS 2019 AURAY / 2 SEMAINES

Résidence à Auray, au Centre culturel Athéna  
Premières en France, au Festival Méliscènes.

## JUILLET 2019 SACUENAY + WEMOTACI / 2 SEMAINES

Premières au Québec, au Festival international des arts de la marionnette à Saguenay.  
Présentation du spectacle dans la communauté atikamekw de Wemotaci.

## SEPTEMBRE 2019 CHARLEVILLE-MEZIERES / 1 SEMAINE

Représentations au Festival mondial des théâtres de marionnettes de Charleville-Mézières, en France.

## SAISON 2019-2020 QUEBEC + FRANCE

Tournées du spectacle dans divers lieux au Québec et en France.

# CONTACTS

Maude GAREAU

+1 438 882-6444

[info@ombresfolles.ca](mailto:info@ombresfolles.ca)

[www.ombresfolles.ca](http://www.ombresfolles.ca)

Gildwen PERONNO

+33 (0)6 33775405

[contact@roizizo.fr](mailto:contact@roizizo.fr)

[www.roizizo.fr](http://www.roizizo.fr)